



H-A 5089 01 00-1



Calligaris S.p.a.
Viale Trieste, 12
33044 Manzano
(Udine) Italy
Tel. +39 0432 748211
Fax +39 0432 750104
www.calligaris.it

F-5089

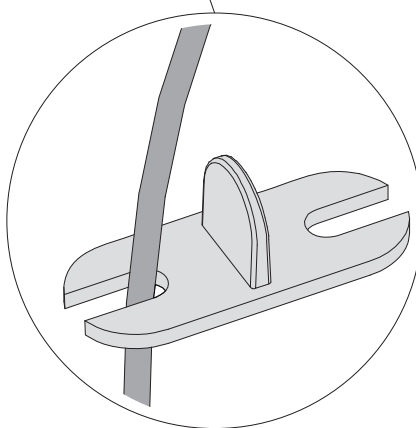
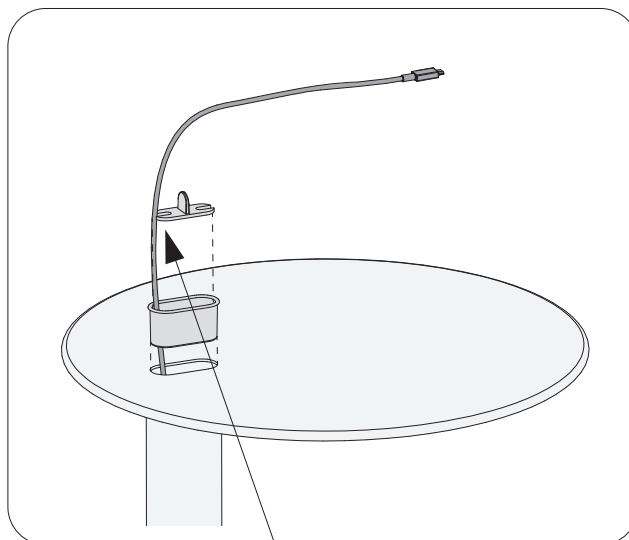


a x n° 3

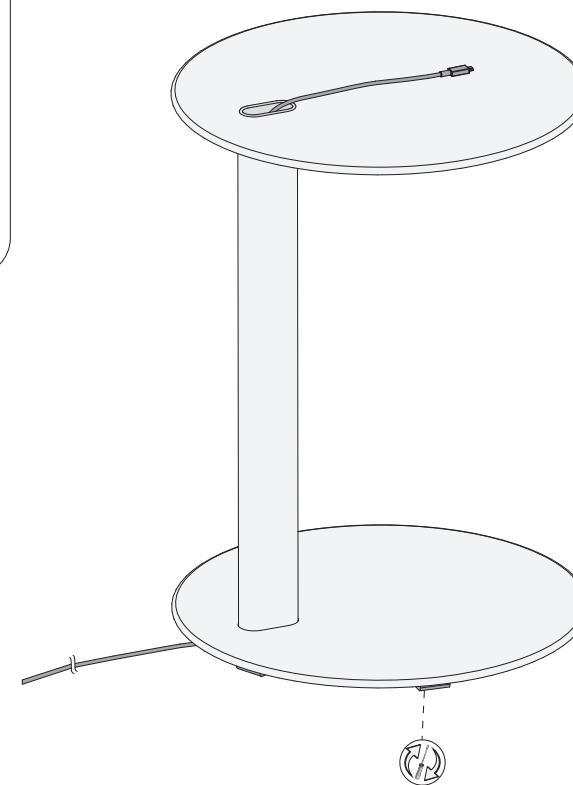


b x n° 1

- I Prima di iniziare il montaggio identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.
- GB Before starting to assembly, please identify all components.
- D Vor der montage sind die einzelteile anhand der montageanleitung zu identifizieren.
- F Avant de débuter le montage identifiez tous les composants a l'aide de la notice.
- E Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.



- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto



V-3030045770

COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATATA	THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL	DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN	LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE	LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA
Tavolino: "Tender" Modello: CS/5089	Small table: "Tender" Model: CS/5089	Tischchen: "Tender" Modell: CS/5089	Petite table: "Tender" Modèle: CS/5089	Mesita: "Tender" Modelo: CS/5089
Materiali Struttura in metallo verniciato	Materials Structure in lacquered metal	Materialien Gestell aus lackiertem Metall	Matériaux Structure en métal verni	Materiales Estructura en metal lacado
Parti in polipropilene	Parts in polypropylene	Teile aus Polypropylen	Parties en polypropylène	Partes en polipropileno
Istruzioni d'uso Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni	User instructions Refer to the instructions for assembly	Gebrauchsanweisung Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam	Instructions Pour l'assemblage voir les instructions	Instrucciones de uso Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra
Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie	In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened	Maximale Tragfähigkeit bei verteiltem Gewicht: 10 kg	Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis	Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados
Carico massimo applicabile uniformemente distribuito sul piano: 10 kg	Maximum weight bearing on the top (with equally distributed weight): 10 kg	Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet	Poids maximal applicable à distribuer uniformément sur le plateau: 10 kg	Peso máximo aplicable distribuido uniformemente sobre el plano: 10 kg
Il prodotto non è adatto ad uso esterno	The product is not suitable for outdoor use	Steigen Sie nicht auf das Tischchen Zum Verschieben des Tischchens, dieses entsprechend anheben	Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur	El producto no es apto para el uso en exteriores
Non salire sul tavolino In caso di spostamento del tavolino sollevarlo adeguatamente	Do not climb on the small table When moving the small table, make sure that it is lifted properly	Der Kontakt der Oberflächen des Produktes mit warmen Körpern kann das Material schädigen	Ne pas monter sur la petite table En cas de déplacement la petite table doit être soulevée et non traînée au sol	No subirse sobre la mesita En caso de traslado de la mesita levantarla adecuadamente
Il contatto delle superfici del prodotto con corpi caldi può danneggiare il materiale	Contact with hot items can damage the surface	Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens	Le contact de la surface du dessus avec des corps chauds peut endommager le matériel	El contacto de la superficie del producto con cuerpos calientes puede degenerar el material
Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia	For major maintenance or repairs, consult the retailer	Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden	Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur	En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor
Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services	Wartungshinweise Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind	A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	Quando se deseché el producto utilizar los canales apropiados
Consigli di manutenzione	Maintenance recommendations	Für die Reinigung der Plastikteile, bitte nur warmes Wasser und neutrale Seife anwenden. Bitte nicht Methylalkohol und generell Lösungen mit Alkoholgehalt benutzen.	Conseils d'entretien	Consejos de mantenimiento
I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto	Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth	Benutzen Sie keine Schleifmittel	Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec	Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco
Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici	To clean metal parts, use products that are specifically for metal	Die Calligaris S.p.A. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal	Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal
Per la pulizia delle parti in plastica utilizzare solo acqua tiepida e sapone neutro. Non usare sostanze contenenti alcool metilico, idrocarburi e solventi in genere.	To clean the plastic parts use only warm water with non aggressive soap. Do not use products containing metilic alcohol, hydrocarbons and solvents in general.	Ne pas utiliser des produits abrasifs	Pour l'entretien des parties en plastique utiliser un chiffon doux avec savon neutre, ne pas utiliser substances contenant de l'alcool méthylique, hydrocarbures ou solvants en général.	Para limpiar las partes en plástico utilizar agua tibia y jabón neutro. No utilizar materiales a base de alcohol metílico, hidrocarburo y solventes en general
Non usare prodotti abrasivi	Do not use abrasive products	Calligaris S.p.A. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto		Calligaris S.p.A. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos